

## A nueit d'almetas

Implé los foraus con as parolas que tiens contino:



piez	dondiar	aclareixiu	camins	acordanza
dinantes	veiladas	zaragata	trasponeba	
feneciu	remenar-nos	bandiar	acordanza	
encertar-se	altos	fosals	redolada	
<u>cadieras</u>	carreras	prencipia	remata	

O día primeiro de noviembre se festella, dende tiempos inmemorials, a fiesta de Toz os Santos, tamién Tosantos, fiendo actos relixiosos en homenache a toz os católicos que han siu cumplidores con as leis d'a Ilesia. Y habeba un par de refrans que \_\_\_\_\_ yeran muit populars: “Pa Tosantos a nieu por os \_\_\_\_\_ y pa sant Andrés (30 noviembre) por os \_\_\_\_\_”, y “Goyoso mes, que \_\_\_\_\_ por Tosantos y \_\_\_\_\_ con sant Andrés”. Y o día 2 ye o día de defuntos, en \_\_\_\_\_ de todas as personas que han \_\_\_\_\_, portando-les ramos de flors ent'os \_\_\_\_\_ de lugars y capitais.

A nueit de Toz os Santos, agora més conoixida como Halloween, trayida d'atrás \_\_\_\_\_ formas, ye a nueit d'almetas. “Como sintiemos dende que yeranos chicotes en as \_\_\_\_\_ que as almetas d'os difuntos campaban por as \_\_\_\_\_ y os \_\_\_\_\_, ixa nueit -contaba Grabriel de Blas-, nos metebanos en casa en que se \_\_\_\_\_ o sol y nos asentabamos en as cadieras, sin \_\_\_\_\_ pa cosa, com si tenesenos pegamento en a culera. No tenebanos muit \_\_\_\_\_ si yera de chanzas u de veras, anque viyebanos que tamién os mayors teneban a mosca etrás d'a orella, y por si alcaso miraban de no salir, con o fin de no \_\_\_\_\_ con ellas”.

Y en muitos lugars d'Aragón se feban a-saber-las \_\_\_\_\_ pa festellar ixa nueit, como por eixemplo en Fuentcalderas. Quan s'iba a fer de nueit os mozos puyaban ent'a ilesia a \_\_\_\_\_ as campanas, pa fer-les \_\_\_\_\_ de que dengún vecino podeba salir de casa, si no yera por motivos muit chustificaus, con o fin de que as almas podesen \_\_\_\_\_ con libertat. Tamién meteban en a torre lampas, velas y candils, pa que as almas dimpués de rondar por o lugar, viyesen o Camín pa tornar ta'l cielo. Radiquero tamién resuena a iste respecto.

Texto de José María Satué, *Heraldo de Aragón*, 01/11/2020.

Imple los foraus con a canción que escutarás d'a Ronda de Boltaña:

**Nuei d'almetas** (La Ronda de Boltaña)

Calabaza y castañetas  
Y o calivo bien \_\_\_\_\_  
Uei os muertos tienen baile  
Os \_\_\_\_\_ se fan presents  
\_\_\_\_\_ noviembre y as almetas  
De luz plenan ista nuei  
Tanca a puerta, prende a vela  
En a \_\_\_\_\_ s'ha de vier  
Una \_\_\_\_\_ bien \_\_\_\_\_  
D'un \_\_\_\_\_ vechetal  
Pa que \_\_\_\_\_ os muertos troben  
Un camín d'eternidat  
Os ancestros d'ista casa  
Tornamos a recodar  
Deixa \_\_\_\_\_ en un plato  
Y os muertos \_\_\_\_\_  
Cuantas misas \_\_\_\_\_  
Pa que deixen de \_\_\_\_\_  
Dreitos \_\_\_\_\_ o camposanto  
Per as \_\_\_\_\_ d'o lugar  
Y en un fulgor de fuegos \_\_\_\_\_  
Tornen chuntos a danzar  
O \_\_\_\_\_ baile en a tierra  
Y o primer canto en a val  
En a val d'o pensamiento  
Ande se fan inmortals  
Calabaza y castañetas  
Y o calivo bien \_\_\_\_\_  
Uei os muertos tienen baile  
Os \_\_\_\_\_ se fan presents  
Ista nuei va a \_\_\_\_\_  
Y as almetas quedarán  
En a val d'o pensamiento  
Ande se fan inmortals  
U en o bar d'o camposanto  
D'ande no \_\_\_\_\_ torna más.



**Receta: Cema de crabaza y castañas pa la Nueit d'almetas**

<https://www.youtube.com/watch?v=sgNdYb2P00w>

Ya somos en o preto de l'agüero y en estas calendatas celebramos una fiesta muito especial que ye a Nueit d'almetas, l'anyo pasau ya nos contamos un poquet en que consistiba y estianyo nos recomendamos bells lugars a on fan cosetas especiales pa celebrar-la. Antimás nos compartimos una receta vegana con dos ingredients d'agüero a crabaza y as castanyas pa que la podaz fer en casa vuestra esta nueit d'almetas.

**Prene nota d'os ingredients que fa servir Alodia (Silvia Cebolla) y las instruccions de cómo se fa:**



**Ingredients:**

---

---

---

---

---

---

---

---

**Trangos d'a receta:**

Escomencipiamos \_\_\_\_\_ mientras \_\_\_\_\_.

Tallamos \_\_\_\_\_ y las femos freyir en una olla gran pa fer o sofrito antes d'emprecipiar a bullir ista crema.

Femos o sofrito en a mesma olla y quan seigan ya doradetas \_\_\_\_\_ dica que se cubran as verduretas y metemos as castanyas \_\_\_\_\_.

Femos bullir a fuego baixo las verduretas mientras 20-30 minutez fendo-les \_\_\_\_\_ pa que no se nos cremen.

Una vegada que sigan bien cuetas \_\_\_\_\_ a pinta de soya y la \_\_\_\_\_ d'as verduretas. Salpimentamos tot y lo femos batir con a nuestra batidora, si queda denso le podemos \_\_\_\_\_ més d'augua, ya lo que \_\_\_\_\_.

Con tot isto \_\_\_\_\_ a nuestra crema de crabaza y castañas!

**La frase feita que diz ye: \_\_\_\_\_ que quiere decir \_\_\_\_\_.**

## SOLUCIONS

Calabaza y castañetas  
Y o calivo bien **rusient**  
Uei os muertos tienen baile  
Os **totons** se fan presents  
**Plega** noviembre y as almetas  
De luz plenan ista nuei  
Tanca a puerta, prende a vela  
En a **finestra** s'ha de vier  
Una **riseta** bien **pincha**  
D'un **tozuelo** vechetal  
Pa que a **escape** os muertos troben  
Un camín d'eternidat  
Os ancestros d'ista casa  
Tornamos a recodar  
Deixa **boliche**s en un plato  
Y os muertos **te'n dirán**  
Cuantas misas **se preccisan**  
Pa que deixen de **dondiar**  
Dreitos **enta** o camposanto  
Per as **carreras** d'o lugar  
Y en un fulgor de fuegos **fatos**  
Tornen chuntos a danzar  
O **zaguer** baile en a tierra  
Y o primer canto en a val  
En a val d'o pensamiento  
Ande se fan inmortals  
Calabaza y castañetas  
Y o calivo bien **rusient**  
Uei os muertos tienen baile  
Os **totons** se fan presents  
Ista nuei va a **rematar**  
Y as almetas quedarán  
En a val d'o pensamiento  
Ande se fan inmortals  
U en o bar d'o camposanto  
D'ande no **se i** torna más.

O día primero de noviembre se festella, dende tiempos inmemorials, a fiesta de Toz os Santos, tamién Tosantos, fiendo actos relixiosos en homenache a toz os católicos que han siu cumplidores con as leis d'a Ilesia. Y habeba un par de refrans que **dinantes** yeran muit populars: “Pa Tosantos a nieu por os **altos** y pa sant Andrés (30 noviembre) por os **piez**”, y “Goyoso mes, que **preincipia** por Tosantos y **remata** con sant Andrés”. Y o día 2 ye o día de defuntos, en **acordanza** de todas as personas que han **feneciu**, portando-les ramos de flors ent'os **fosal**s de lugars y capitais.

A nueit de Toz os Santos, agora més conoixida como Halloween, trayida d'atrás **redoladas** formas, ye a nueit d'almetas. “Como sintiemos dende que yeranos chicotes en as **veiladas** que as almetas d'os difuntos campaban por as **carreras** y os **camins**, ixa nueit -contaba Grabiel de Blas-, nos metebanos en casa en que se **trasponeba** o sol y nos asentabamos en as **cadieras**, sin **remenar-nos** pa cosa, com si tenesenos pegamento en a culera. No tenebanos muit **aclareixiu** si yera de chanzas u de veras, anque viyebanos que tamién os mayors teneban a mosca etrás d'a orella, y por si alcaso miraban de no salir, con o fin de no **encertar-se** con elles”.

Y en muitos lugars d'Aragón se feban a-saber-las **zaragatas** pa festellar ixa nueit, como por eixemplo en Fuentcalderas. Quan s'iba a fer de nueit os mozos puyaban ent'a ilesia a **bandiar** as campanas, pa fer-les **acordanza** de que dengún vecino podeba salir de casa, si no yera por motivos muit chustificaus, con o fin de que as almas podesen **dondiar** con libertat. Tamién meteban en a torre lampas, velas y candils, pa que as almas dimpués de rondar por o lugar, viyesen o Camín pa tornar ta'l cielo. Radiquero tamién resuena a iste respecto.

Texto de José María Satué, *Heraldo de Aragón*, 01/11/2020.

#### Ingredients:

Un crabaza, dos porros, 250 g de castañas, 200 ml de pinta de soya, un poquet d'agua, un senyalín de pimienta, y un sinalín de sal.

#### Trangos d'a receta:

Escomencipiamos **fendo bullir as castanyas** mientras **5 u 10 minutez**.

Tallamos **a resta de verduretas** y las femos freyir en una olla gran pa fer o sofrito antes d'emprecipiar a bullir ista crema.

Femos o sofrito en a mesma olla y quan seigan ya doradetas **les chitamos augua** dica que se cubran as verduretas y metemos as castañas **dimpués d'haber-les sacau la pela**.

Femos bullir a fuego baixo las verduretas mientras 20-30 minutez fendo-les **una golladeta** pa que no se nos cremen.

Una vegada que sigan bien cuetas **pillamos** a pinta de soya y la **chitamos dencima** d'as verduretas. Salpimentamos tot y lo femos batir con a nuestra batidora, si queda denso le podemos **chitar una miqueta** més d'agua, ya lo que **nos estimemos mas**.

Con tot isto **ya ye presta** a nuestra crema de crabaza y castañas!

**La frase feita que diz ye: Parlas mas que catorce** que quiere decir **charras a-saber-lo**.